

NUITS DANS LES JARDINS D'ESPAGNE



de Alan Bennett

Production : **Théâtre d'Air**

Mise en scène : **Virginie Fouchault**

Jeu : **Sandrine Weiss**

Création et régie son : **Gérald Bertevas**

Administration et production : **Céline Moreau**

Communication : **Laurianne Marié**

Durée 45 minutes - Tout public à partir de 14 ans

Synopsis

Ce récit, à la fois noir et drôle, a lieu dans un jardin à l'heure du thé ou presque...

Cela se passe dans un pavillon de la middle class anglaise. Rosemary nous raconte sa rencontre avec sa voisine, Jeanne, qui débarque un beau matin chez elle après avoir tué son mari d'un coup de revolver. De ce fait divers va naître une amitié indéfectible et une complicité réparatrice dont bien souvent les femmes ont le secret. La maltraitance physique et psychologique que subit Jeanne de la part de son mari va révéler chez Rosemary une autre forme de maltraitance. Le sujet est dramatique néanmoins l'humour « anglais » dont use Alan Bennett nous rend le récit jubilatoire.

[Visionner le teaser vidéo du spectacle](#)

Notes d'intention / Virginie Fouchault

Sandrine Weiss m'a proposé de l'accompagner sur « Nuits dans les jardins d'Espagne » d'Alan Bennett qu'elle gardait sous le coude depuis une quinzaine d'années. Ce que j'ai accepté immédiatement. D'abord le texte m'a beaucoup plu. Son équilibre entre son semblant de légèreté et la gravité du sujet est très réussi. Arriver à nous faire rire un cadavre à nos pieds est une prouesse dans laquelle les anglais excellent. Les personnages se dessinent au fur et à mesure du récit et nous bouleversent.

Ensuite, je reconnaissais parfaitement Sandrine dans son amour pour ce texte. Son amour des femmes dites « ordinaires », son amour des jardins et son amour de l'humour.

Je ne minimise pas, non plus, mon enthousiasme chaque fois qu'un artiste dont j'aime le travail m'embarque dans une aventure théâtrale vers laquelle je ne serais pas allée toute seule. Ce fut le cas pour « Qui va là ? » d'Emmanuel Darley proposé par Laurent Menez. Le plus souvent c'est moi qui choisis les textes et les comédien·n·es. Je trouve que la réciproque est ponctuellement très agréable et riche à vivre.

J'ajoute que « Nuits dans les jardins d'Espagne » donne la part belle à deux femmes d'âge mûr. Un âge très souvent délaissé par le théâtre contemporain. Il est donc légitime que ce projet revienne aux deux artistes et complices d'âge mûr que nous sommes.



Le texte

On sent beaucoup d'amour et d'admiration dans le regard d'Alan Bennett porté sur les personnages de femmes. « Nuits dans les jardins d'Espagne » est une des pièces que comporte le recueil « Moulin à Paroles ». C'est aussi un poème symphonique en forme de rhapsodie de Manuel de Falla. Or, il y a quelque chose de très musical dans le texte de Bennett.

La précision, le rythme et l'humour de son écriture mettent une distance nécessaire à la gravité du propos. C'est un récit. Une confidence que Rosemary nous livre. Elle nous raconte, le plus souvent de façon factuelle, sa rencontre avec Jeanne sa voisine et l'envahissement de cette femme dans sa vie. La façon dont Rosemary peut se noyer dans les détails nous en dit long sur l'habitude qu'à eu cette femme de contourner l'essentiel pour tenir debout encore et encore. Son bouleversement se trouve alors dans les non dits, les silences. Les deux femmes ne se quitteront plus, reliées toutes deux par la passion du jardinage. Comme si elles avaient l'une et l'autre une double vie avec les arbres et les plantes. Comme si leur véritable identité et leur liberté d'agir se dessinaient dans les jardins.



L'espace de jeu

Le jardin est l'endroit de Rosemary et Jeanne, où le mari n'a pas sa place. Un lieu de confiance doit être un lieu doux, apaisant propice à la libération de la parole. Le jardin est l'endroit où Rosemary se ressourçe, l'endroit où ses pensées vagabondent. L'endroit où elle se sent libre. C'est le lieu de l'intime. Je voulais aussi voir Rosemary en action. L'observer les mains dans la terre, un sécateur à la main. Enfin, le jardin permettait aussi de faire un pont avec le spectacle « Qui va là ? » joué lui aussi chez l'habitant. Les deux spectacles peuvent être proposés dans une seule et même maison.



Extraits du texte



« En principe, on ne tue personne par ici. C'est surtout des pavillons avec des petits jardins, et on n'entend jamais de cris. C'est pour ça que ça m'a pris une bonne minute avant de comprendre ce qu'elle me disait cette femme... »

« J'ai dit : « vous croyez qu'il s'est cogné la tête ? Non, elle dit. Je lui ai tiré dessus. J'ai rangé le revolver » Et elle ouvre le tiroir de la desserte et le reconverti est là, parmi les sets de table et les cartes à jouer... »

« Je peux plus lui rendre visite aussi souvent depuis sa condamnation, et Henry ne sait pas que je lui rends visite du tout. C'est vrai que je n'ai jamais eu une meilleure amie, au sens de quelqu'un à qui on peut tout dire. Jamais eu, ni jamais été celle de quelqu'un, même quand j'étais petite. Je dois pas être le genre à ça. À vrai dire, j'ai pas de secrets à confier. Et puis n'ayant pas eu d'enfant, je n'ai jamais connu cette complicité entre jeunes mères non plus.... »

L'auteur / Alan Bennett



Depuis le succès de *Beyond the fringe* dans les années 60, Alan Bennett est l'un des auteurs dramatiques les plus reconnus en Angleterre. Sa série télévisée *Talking Heads* (titre français *Moulins à paroles*) est devenu un classique tout comme ses autres pièces dont *Forty years on*, *The lady in the van*, *A question of attribution*, *The madness of Georges III* (pour laquelle l'adaptation cinématographique a reçu un Oscar) ainsi qu'une adaptation de *The wind in the willows* de Kenneth Grahame. *The history boys* créé au National Theatre a reçu le prix du Evening Standard, Critic's Circle ainsi que le Olivier Award et le South Bank Award. La pièce a été jouée sur Broadway où elle a gagné 5 New York Drama Desk Awards, 4 Outer Critics' Circle Awards, le prix de la Meilleure Pièce du

New York Drama Critics' Award, le prix du New York Drama League Award et 6 prix au Tony Awards dont Meilleure Pièce. Le film *The history boys* est sorti en 2006. La dernière pièce d'Alan Bennett *The habit of art*, est actuellement en tournée en Angleterre après une production couronnée de succès au National Theatre à Londres.

En France, les pièces *Moulins à paroles I & II* sont traduites par Jean-Marie Besset et sont éditées chez Actes Sud.

Une production au Théâtre National de Toulouse a eu lieu en 2009 suivie d'une exploitation à Paris au Théâtre du Rond Point et au Théâtre Marigny.

La pièce de Alan Bennett est représentée par l'agence Drama - Suzanne Sarquier - www.dramaparis.com

L'équipe

Virginie Fouchault - Metteuse en scène

Elle foule pour la première fois un plateau de théâtre en 1983, au Lycée Douanier Rousseau à Laval, sous la direction de Dany Porché et Jean-Luc Bansard. Elle réalise, ce jour-là, que l'essentiel de sa vie se passera dans un théâtre.

Quelques années plus tard, elle participe à un stage au Théâtre du Soleil avec Ariane Mnouchkine et sur les conseils de cette dernière rejoint l'École Jacques Lecoq à Paris pour deux années de formation entre 1987 et 1989. Elle joue, entre autres, dans des mises en scène de Sandra Mladenovitch, Paul-André Sagel, Elisabeth Disdier, Didier Lastère (*Onze débardeurs* d'E. Bond) et Anne-Claude Romarie (*Or not to* d'après *Hamlet* de W. Shakespeare).



Parallèlement, elle fonde en 1998 le Théâtre d'Air dont elle devient directrice artistique et metteur en scène. Artiste associée du conservatoire de Nantes de 2011 à 2013, elle poursuit aussi un travail de transmission auprès de publics amateurs (collégiens, lycéens, détenus, ateliers de pratique artistique, habitants de quartiers dits prioritaires...).

De par sa formation et son rapport sensible et organique au monde qui l'entoure, Virginie Fouchault laisse une place essentielle à l'acteur, au corps de l'acteur, à l'intimité des personnages et à la cohérence du jeu en relation avec le texte et la forme théâtrale choisie ; le rapport à l'enfance dans *Enfantillages* de Raymond Cousse, les sentiments dans *La Confusion des sentiments* d'après Stefan Zweig et *Marcia Hesse* de Fabrice Melquiot, la monstruosité dans *Push Up* de Roland Schimmelpfennig, la farce et le baroque dans *La Nuit des rois* de William Shakespeare et l'hyper réalisme dans *Qui va là ?* d'Emmanuel Darley. Elle explore également la relation entre théâtre et musique dans *Secret Sound*, récital rock d'après les *Sonnets* de William Shakespeare.

L'identité et l'individu sont au cœur de son travail, avec comme obsession : comment devenir et défendre qui nous sommes au plus profond de notre être dans un monde hostile ou castrateur ? Lequel monde est tour à tour la famille, l'entreprise, la religion, la société, nous-même. Elle aime par-dessus tout dans le travail de mise en scène la confrontation entre l'image mentale d'une œuvre et la loi du plateau. Comment un texte, une langue devient chair, espace, musique, images, univers esthétique et poétique... C'est donc bien par le jeu et le plaisir du jeu que les spectacles se construisent. Et c'est en frottant sa nécessité individuelle de création avec un groupe qu'elle trouve sa propre identité artistique.

Sandrine Weiss - Comédienne

Sandrine Weiss, née en 1971, comédienne, vit à Angers. Elle s'est formée comme comédienne au CNR d'Angers et à l'INSAS à Bruxelles dans les années 90. Elle crée la compagnie du Théâtre d'Air à Laval aux côtés de Virginie Fouchault avec qui elle joue plusieurs spectacles sous sa direction (*Long Séjour*, *Marcia Hesse*, *Push-Up*, *La nuit des Rois*). Parallèlement, elle rejoint la Cie Nathalie Béasse en tant qu'interprète de nombreuses créations (*Landscape*, *In Situ / Doorstep*, *Goodnight*, *Sunny et So Sunny*). Elle fonde avec deux autres artistes lavallois, Laurent Ménez et Anne-Claude Romarie, le collectif Vlan Productions à Laval, avec lequel tous les trois monteront des spectacles en salle et dans l'espace public (*Les Ambassadeurs*, *L'affaire Renart*, *Or not to*, *Masterclass*). Elle s'intéresse également à la pratique du clown, elle se forme auprès de Bonaventure Gacon (chantiers nomades) et Michaël Egard (comédien, metteur en scène, pédagogue). Depuis elle travaille avec Annie Peltier plasticienne et comédienne de la compagnie Vent Vif à Angers, elles ont créé en novembre 2017 *L'affranchie* d'après *L'astragale* d'Albertine Sarrazin. En 2018, elles créent toujours avec Annie Peltier : *Arbres* excursions poétiques dans les forêts et parcs arborés. *Moutons d'Arbres* fait ses premiers pas lors d'un festival en lien avec la LPO de la ville de Segré en Octobre 2018. A ce jour huit *Moutons d'arbres* ont été créés et joués dans différents lieux paysagés du Maine et Loire et en Touraine. Toujours avec la compagnie Vent vif, elle crée avec Annie Peltier, le spectacle *En attendant la pluie...* d'après un conte amérindien dont les premières dates ont eu lieu en avril 2023. Les prochaines dates seront en février 2024, dans le cadre du festival « Boule de gomme » au Centre Jean Vilar à Angers. En mai et Juin 2023, création de la cie Vent vif : *Les Inaperçus*, parcours poétique en déambulation dans le parc du Lac de Maine à Angers et au mois de Septembre à St Rémy la Varenne (49). Avec le Théâtre d'Air et mise en scène par Virginie Fouchault, un monologue : *Nuits dans les jardins d'Espagne* de Alan Bennett a vu le jour en Juillet 2023.



Gérald Bertevas - Créateur et technicien son

Musicien autodidacte, il se forme en radio dès son plus jeune âge, et s'initie au DJing (l'école du savoir jouer le bon disque au bon moment) dans les années 90. Issu de la culture des musiques électroniques à la fin des années 80, il oscille aujourd'hui entre le théâtre (création musicale et sonore, chanteur compositeur et comédien), les installations in situ (réalisations et montages sonores), la vidéo et son projet solo radouL branK dont l'univers musical rappelle les bandes sonores de films et les jingles radiophoniques.



Autour du spectacle

Propositions d'actions culturelles pour accompagner la pièce

Il est possible d'envisager ensemble des actions autour de la pièce : bord plateau, ateliers d'écriture et de jeu théâtral autour du thème du spectacle.

Premières représentations

Dans le cadre du dispositif Été culturel, avec le soutien du Ministère de la Culture / DRAC des Pays de la Loire.

29 août 2023

Laval (53)
Jardins partagés de Saint Nicolas

28 août 2023

Bazougers (53)
Saison culturelle Pays de Meslay-Grez
Chez l'habitant

17 et 18 juillet 2023

Rezé (44)
Centre socioculturel Ragon
Chez l'habitant





THÉÂTRE D'AIR

La Grande Surface
25 rue Albert Einstein
53000 Laval

06 33 24 79 08

diffusion@theatredair.fr

www.theatredair.fr

facebook

*Le Théâtre d'Air est conventionné par la Ville de Laval
et soutenu au fonctionnement par la Région des Pays de la Loire
et le Département de la Mayenne.*